

ZMLUVA O NÁJME č. NNO/496/2024/BVS

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 3 a nasl. zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

ČLÁNOK 1. **ZMLUVNÉ STRANY**

- 1.1 Prenajímateľ:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpený: Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva
Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN: SK68 0200 0000 3500 0100 4062
SWIFT/BIC: SUBASKBX
Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

(ďalej len „prenajímateľ“)

- 1.2 Nájomca:** **DANAE Production s.r.o.**
Sídlo: Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava
Štatutárny zástupca: Michal Čerňanský, konateľ
IČO: 53 327 772
DIČ: 2121336250
IČ DPH: SK2121336250
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK91 1100 0000 0029 4009 1079
SWIFT/BIC: TATRSKBXXX
Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 147694/B

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spoločne ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

ČLÁNOK 2. **PREDMET ZMLUVY A ÚČEL NÁJMU**

- 2.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom pozemku o podiele 1/1, parcelné č. 851/64 o výmere 2338 m², parcela registra C, zapísaného na liste vlastníctva č. 1043, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, k. ú. Petržalka.
- 2.2 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom v podiele 1/1 objektu, postavenom na pozemku parcelné č. 851/63 o výmere 1118 m², parcela registra C, zapísaného na liste vlastníctva č. 1043, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, k. ú. Petržalka.
Súčasťou objektu je aj vnútorné vybavenie, ktoré sa v deň vzniku nájomného vzťahu v objekte nachádza a ktorého zoznam tvorí súčasť preberacieho protokolu podľa článku 8. tejto zmluvy.
- 2.3 Predmetom zmluvy je prenájom časti pozemku podľa článku 2. bod 2.1 tejto zmluvy o výmere 420 m² (ďalej len „pozemok“) a prenájom časti objektu podľa článku 2. bod 2.2 o výmere 131,73 m² (ďalej len „objekt“), (pozemok a objekt ďalej spolu len „predmet nájmu“) za účelom natáčania scén do filmu Otec (ďalej len „natáčanie“).
- 2.4 Špecifikácia predmetu nájmu je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 2.5 Prenajímateľ záväzne vyhlasuje, že je oprávnený dať predmet nájmu do prenájmu nájomcovi a že neexistujú žiadne záložné práva, predkupné práva, zmluvy o prevode alebo akékoľvek iné zmluvy, majúce vplyv na predmet nájmu, ktoré by bránili prenajímateľovi plniť jeho záväzky podľa tejto zmluvy alebo ktoré by bránili nájomcovi v nerušenom užívaní predmetu nájmu počas trvania tejto zmluvy.

ČLÁNOK 3. **DOBA NÁJMU**

- 3.1 **Zmluva sa uzatvára na dobu určitú** na 14.06.2024 od 10.00 hod. do 18.00 hod., na 15.06.2024 od 7.00 hod. do 20.00 hod. a 16.06.2024 od 7.00 hod. do 20.00 hod.
- 3.2 Počínajúc dňom vzniku nájomného vzťahu v zmysle tejto zmluvy, prenajímateľ umožní nájomcovi vstup do priestorov predmetu nájmu v rozsahu podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy a zabezpečí nájomcovi možnosť ich nerušeného užívania spôsobom uvedeným v tejto zmluve, a to po celú dobu trvania nájomného vzťahu.

ČLÁNOK 4. **NÁJOMNÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 4.1 Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán predstavuje nájomné za pozemok sumu vo výške **715,- EUR bez DPH** (slovom: sedemsto pätnásť eur) a za objekt sumu vo výške **1 430,- EUR bez DPH** (slovom: tisíc štyristo tridsať eur), celkom **2 145,- EUR bez DPH** (slovom: dvetisíc sto štyridsaťpäť eur) (ďalej len „nájomné“). V nájomnom je zahrnutá cena za služby sprostredkované prenajímateľom, súvisiace s nájomom objektu v zmysle bodu 4.2 tohto článku zmluvy.
- 4.2 V cene za služby sú zahrnuté všetky náklady prenajímateľa, spojené s prevádzkou objektu, najmä poplatky za odber vody, spotrebu elektriny, náklady na kúrenie, poplatky za vývoz komunálneho odpadu.
- 4.3 Prenajímateľ sa v zmysle § 38 ods. 5 zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) rozhodol, že nájom nebude oslobodený od dane. Prenajímateľ bude k nájomnému fakturovať DPH v zmysle právnych predpisov platných v čase užívania predmetu nájmu.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné bude hradené po skončení doby nájmu na základe faktúry, ktorú prenajímateľ vystaví najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) dní po uplynutí fakturovaného obdobia, na bankový účet uvedený na faktúre. Lehota splatnosti faktúry je 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.5 Povinnosť zaplatiť akékoľvek finančné plnenie podľa tejto zmluvy je splnená dňom pripísania príslušnej sumy na účet oprávnenej zmluvnej strany.

ČLÁNOK 5. **POISTENIE**

- 5.1 Nájomca je povinný pri podpise zmluvy preukázať uzavretie zmluvy o poistení proti akejkoľvek škode alebo zodpovednosti spojenej s jeho činnosťou podľa tejto zmluvy alebo súvisiacej s ňou. Poistná suma musí byť podľa poistnej zmluvy medzi nájomcom a príslušnou poisťovňou dohodnutá v primeranej výške s prihliadnutím na predpokladanú výšku škody, ktorá môže vzniknúť pri výkone činností nájomcu podľa tejto zmluvy, najmenej však s limitom poistného plnenia vo výške 150 000,- EUR.
- 5.2 Poistnú zmluvu v zmysle bodu 5.1 tohto článku zmluvy je nájomca povinný mať platne uzavretú po celú dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Nájomca sám zodpovedá za úhrady príslušného poistného podľa predchádzajúcej vety.

ČLÁNOK 6. **PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 6.1 Prenajímateľ je povinný odovzdať predmet nájmu nájomcovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu nájmu spojené.
- 6.2 Prenajímateľ sa zaväzuje poskytnúť nájomcovi prístup k pitnej vode, sociálnym zariadeniam, elektrickej energii.
- 6.3 Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a všeobecne platnými právnymi predpismi, normami, ako aj hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarnymi predpismi, pokynmi zamestnancov prenajímateľa tak, aby nevznikla prenajímateľovi žiadna škoda. Zároveň je nájomca počas trvania doby nájmu povinný užívať predmet nájmu takým spôsobom, ktorý nebude obmedzovať prenajímateľa pri plnení jeho povinností.
- 6.4 Nájomca nesmie vykonávať stavebné úpravy v predmete nájmu bez písomného súhlasu prenajímateľa, a to ani na svoje náklady. Nájomca je oprávnený vykonávať len tzv. „neinvazívne“ úpravy (napr., ale nie len použitie dočasného uchytenia na stenu bez zanechania stôp bez vŕtania do steny) v predmete nájmu za predpokladu, že rozsah takýchto úprav bude vopred písomne odsúhlasený zo strany prenajímateľa.
- 6.5 Nájomca je oprávnený v predmete nájmu umiestniť svoje vybavenie a zariadenie potrebné k natáčaniu a zároveň je oprávnený parkovať vozidlá v predmete nájmu príp. v priestore na to určenom, v počte a rozsahu vopred písomne odsúhlasenom zo strany prenajímateľa.
- 6.6 Nájomca je oprávnený vyhotovovať fotografické snímky, nahrávky alebo iné zobrazenia v predmete nájmu a to podľa svojho uváženia. Oprávnenie podľa prechádzajúcej vety sa nevzťahuje na snímanie/fotografovanie priestorov, zariadení alebo iného majetku, ktorý nespadá do predmetu nájmu.
- 6.7 Všetky práva akéhokoľvek druhu viazuje na akýchkoľvek fotografiách, obrazových, zvukových záznamoch vyhotovených v rámci natáčania a v súlade s touto zmluvou (vrátane, ale nie výlučne len práva vystavovať akékoľvek a všetky scény zobrazené alebo zaznamenané v predmete nájmu alebo práva na reprodukciu bez

teritoriálneho a časového obmedzenia na akomkoľvek médiu, existujúcom teraz alebo vzniknutom v budúcnosti) budú zverené a budú patriť výlučne nájomcovi, jeho právnym nástupcom, nadobúdateľom a držiteľom licencií.

- 6.8 Prenajímateľ nie je oprávnený zasahovať do priebehu natáčania s výnimkou prípadov, kedy by dochádzalo k ohrozeniu majetku, prevádzky alebo činnosti prenajímateľa.
- 6.9 Nájomca sa v predmete nájmu zaväzuje dodržiavať povinnosti vyplývajúce z ustanovení zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení a zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a ďalších všeobecne záväzných predpisov.
- 6.10 Nájomca je povinný pred začatím natáčania v dostatočnom časovom predstihu predložiť prenajímateľovi dokumentáciu o školeniach všetkých osôb, ktoré sa budú pohybovať v predmete nájmu, a to: (i) doklady o oboznámení sa a informovaní zamestnancov z oblasti BOZP vykonaného v súlade s ustanoveniami § 7 Zákona o BOZP a (ii) doklady o školení zamestnancov z oblasti ochrany pred požiarmi vykonaného v súlade s ustanoveniami § 20 a 21 vyhlášky Ministerstva vnútra SR č.121/2002 Z. z. v platnom znení.
- 6.11 Pred začatím nájmu sú pracovníci nájomcu, ktorí sa budú pohybovať v predmete nájmu, povinní zúčastniť sa v súlade s ustanoveniami § 6 odsek 4 a § 7 odsek 8 písm. a) až c) Zákona o BOZP oboznámenia sa so základnými zásadami bezpečnej práce na pracoviskách a v priestoroch prenajímateľa. Predmetné oboznámenie, vrátane spracovania dokumentácie vo forme vyhlásenia o oboznámení sa so zásadami bezpečnej práce pre osoby, ktoré sa s vedomím prenajímateľa zdržujú v predmete nájmu a v priestoroch prenajímateľa, vykoná oddelenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany prenajímateľa pred začatím plnenia tejto zmluvy.
- 6.12 Kontakty na oddelenie BOZP a PO:
[XXXXXXXXXX](#), tel.: +XXXXXXXXXXXX
[XXXXXXXXXX](#), tel.: +XXXXXXXXXXXX
[XXXXXXXXXX](#), tel.: +XXXXXXXXXXXX
- 6.8 Predmetné vyhlásenia budú vypracované v 2 (slovom: dvoch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, jeden pre nájomcu, druhý pre prenajímateľa, s platnosťou 2 (slovom: dva) roky odo dňa ich vystavenia.
- 6.9 Nájomca tiež nie je oprávnený začať s plnením tejto zmluvy bez obdržania povolenia na vstup do predmetu nájmu – v prípade plnenia v priestoroch prenajímateľa (kontakt za účelom získania povolenia: [XXXXXXXXXXXX](#), tel.: xxxxxxxxxxxxxxxxx).
- 6.10 Nájomca nie je oprávnený zaberať akékoľvek iné priestory prenajímateľa, okolité priestory a verejné priestranstvo, okrem tých, na ktoré má riadne povolenie od vlastníka/správcu, a akokoľvek blokovať únikové cesty, verejné cesty a chodníky.

ČLÁNOK 7. **UKONČENIE ZMLUVY**

- 7.1 Platnosť tejto zmluvy zaniká:
- uplynutím doby nájmu dohodnutej v bode 3.1 článku 3. tejto zmluvy,
 - písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
 - odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán,
- 7.2 Prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy, ak:
- nájomca poškodzuje predmet nájmu alebo jeho zariadenie alebo inak hrubo porušuje dobré mravy prípadne pokyny prenajímateľa alebo prevádzkový poriadok v nehnuteľnosti, v ktorom sa predmet nájmu nachádza,
 - nájomca užíva predmet nájmu v rozpore so zmluvou a s dohodnutým účelom,
 - nájomca prenechal predmet nájmu alebo jeho časť inému do podnájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
 - nájomca vykonal v predmete nájmu stavebné úpravy alebo iné podstatné zmeny bez prechádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
- 7.3 Nájomca môže okamžite odstúpiť od zmluvy, ak:
- stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predmet nájmu najal,
 - prenajímateľ hrubo porušuje svoje povinnosti, vyplývajúce z článku 6. bod 6.1 a bod 6.2 tejto zmluvy.
- 7.4 Odstúpenie od tejto zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastanú v deň doručenia písomného odstúpenia. Dôsledky odstúpenia od zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Právo na zmluvnú pokutu alebo náhradu škody zmluvných strán zostáva nedotknuté.

ČLÁNOK 8.

PREVZATIE A ODOVZDANIE PREDMETU NÁJMU

- 8.1 Prevzatie a odovzdanie predmetu nájmu pri začatí nájmu a skončení nájmu sa uskutoční na základe písomného preberacieho protokolu a protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu. Preberací protokol bude obsahovať opis príslušenstva a stavu predmetu nájmu, v akom sa nachádza v čase jeho odovzdania a prevzatia.
- 8.2 Prenajímateľ a nájomca sa najneskôr v deň vzniku nájomného vzťahu zúčastnia na preberacom konaní predmetu nájmu, pričom o preberacom konaní spíšu preberací protokol, ktorého obsahom bude najmä, no nie výlučne:
- a) fyzický a technický stav predmetu nájmu v čase odovzdania;
 - b) súpis zariadenia a iných hnuiteľných vecí, ktoré sú súčasťou predmetu nájmu;
 - c) prípadné závady, ktoré sa vyskytujú na predmete nájmu;
 - d) iné skutočnosti, ktorých vyznačenie požaduje niektorá zo zmluvných strán.
- 8.3 Preberací protokol a protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu budú vyhotovené v 2 (slovom: dvoch) vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán (prostredníctvom oprávnenej osoby) svojim podpisom na oboch vyhotoveniach potvrdí správnosť v ňom uvádzaných údajov.
- 8.4 Nájomca je povinný v deň skončenia nájmu vypratať predmet nájmu a odovzdať ho prenajímateľovi v takom istom stave, ako ho od prenajímateľa prevzal, s prihliadnutím na bežné opotrebenie.

ČLÁNOK 9.

ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

- 9.1 Nájomca zodpovedá za všetky škody, spôsobené prenajímateľovi pri plnení povinností v zmysle tejto zmluvy. Zodpovednosť za škodu nesie nájomca aj v prípade, ak je takáto škoda spôsobená jeho zamestnancami alebo osobami ním poverenými činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 9.2 Uplatnenie nároku zo zodpovednosti za vady prenajímateľom nevylučuje uplatnenie nároku na náhradu škody, ktorá prenajímateľovi z vady vznikla.
- 9.3 Zodpovednosť za vady sa ďalej riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.4 Ak vznikne prenajímateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností, uvedených v tejto zmluve zo strany nájomcu, je nájomca za tieto škody zodpovedný a je povinný prenajímateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Formou úhrady je peňažná náhrada vzniknutej škody v plnej výške.

ČLÁNOK 10.

ZMLUVNÉ POKUTY

- 10.1 V prípade, že nájomca si nesplní povinnosť riadne a včas zaplatiť nájomné, je prenajímateľ oprávnený požadovať od neho zaplatať zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR (slovom: sto eur), za každý aj začatý deň omeškania, až do zaplatať.
- 10.2 V prípade, ak nájomca poruší akúkoľvek povinnosť, uvedenú v článku 6. bod 6.4 a článku 12. tejto zmluvy, má prenajímateľ právo uplatniť si voči nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR (slovom: dvesto eur) za každé jedno porušenie.
- 10.3 Prenajímateľ si môže v prípade omeškania nájomcu s vypratáním predmetu nájmu v termíne podľa čl. 8. bod 8.4 tejto zmluvy bodu, uplatniť u nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR (slovom: sto eur), za každý aj začatý deň omeškania.
- 10.4 Uplatnením zmluvných pokút podľa tejto zmluvy nie je dotknutý nárok prenajímateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla z nesplnenia povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou, v plnej výške. Uplatnením zmluvných pokút podľa tejto zmluvy nie sú dotknuté ani ostatné práva prenajímateľa vyplývajúce zo Zmluvy.
- 10.5 V súvislosti s nárokom na náhradu škody sa pre vylúčenie pochybností uvádza, že prenajímateľ si môže u nájomcu uplatniť aj nárok na náhradu škody, ktorá prenajímateľovi vznikne v súvislosti s uložením sankcie zo strany akéhokoľvek príslušného orgánu pre porušenie akejkoľvek povinnosti nájomcu vyplývajúcej zo zmluvy alebo z právnych predpisov.
- 10.6 Nájomca je povinný zmluvnú pokutu podľa tohto článku zmluvy uhradiť bez zbytočného odkladu potom, čo ho k tomu prenajímateľ vyzve, najneskôr však do 14 (slovom: štrnástich) dní od doručenia výzvy prenajímateľa.

ČLÁNOK 11.

DORUČOVANIE A KOMUNIKÁCIA

- 11.1 Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou príslušnej zmluvnej strane. Za zachovanie písomnej formy sa považuje aj zadanie žiadosti o vybavenie reklamácie či iných písomností, zasielaných e-mailom podľa zmluvy na e-mailové adresy, uvedené v zmluve.
- 11.2 Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:

- a) momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu na príslušnej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) oprávneným zástupcom zmluvnej strany alebo
 - b) uplynutím 5. (slovom: piateho) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou);
 - c) písomnosť doručovaná elektronickou poštou (e-mailom) sa považuje za doručенú dňom preukázateľného odoslania písomnosti druhej zmluvnej strane, ktorej je adresovaná, a to na e-mailovú adresu, ktorú táto zmluvná strana na doručovanie určila.
- 11.3 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené počas sviatkov a dní pracovného pokoja, resp. v pracovné dni po 16:00 hod., budú vždy považované za doručené najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 11.4 Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené budú, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na adresu uvedenú v článku 1. tejto zmluvy.
- 11.5 Na účely vykonávania ustanovení tejto zmluvy sú oprávnenými, resp. kontaktnými osobami (inde v zmluve len „oprávnené osoby“) nasledovné osoby:

Za prenajímateľa:

Meno a priezvisko: Mgr. Matúš Stračiak, PhD.

tel.:

e-mail:

Za Nájomcu:

Meno a priezvisko: Peter Bezák

tel.:

e-mail:

- 11.6 Oprávnené osoby a ich kontaktné údaje podľa bodu 11.5 tohto článku zmluvy, môžu zmluvné strany meniť písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane (stačí e-mailom). Takáto zmena zmluvy je účinná doručením písomného oznámenia druhej zmluvnej strane bez potreby uzatvorenia písomného dodatku k zmluve.
- 11.7 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.
- 11.8 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretia tejto zmluvy, zmeny či zániku ich právnej subjektivity, adresy ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat', že neobdržala akékoľvek oznámenie, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

ČLÁNOK 12.

ZACHOVANIE DÔVERNOSTI INFORMÁCIÍ A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 12.1 Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 12.2 Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
- a) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
 - b) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,
 - c) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
 - d) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením.
- 12.3 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred

zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou platnými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.

Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

- a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
- b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
- c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej platnými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
- d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala, a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.

- 12.4 Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenja, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkoľvek tretej osoby.
- 12.5 Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 12.6 V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou, je dotknutá zmluvná strana oprávnená domáhať sa ochrany podľa ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.
- 12.7 Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „Osobné údaje“).
- 12.8 Pokiaľ budú zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.
- 12.9 Na strane prenajímateľa je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 12.10 Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia,

obchodní partneri a subdodávateľia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy.

ČLÁNOK 13. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 13.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 13.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 13.3 Meniť alebo doplňovať obsah zmluvy je možné len formou písomných dodatkov a to na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, ak z tejto zmluvy nevyplýva inak.
- 13.4 Vzájomné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 13.5 Táto zmluva je vypracovaná v 3 (slovom: troch) vyhotoveniach, z ktorých 2 (slovom: dve) si ponechá prenajímateľ a 1 (slovom: jedno) vyhotovenie si ponechá nájomca.
- 13.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
- 13.7 Nájomca podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že neprevedie svoje práva, vyplývajúce z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V opačnom prípade je takýto prevod práv neplatný.
- 13.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu zmluvy.

V Bratislave, dňa 13.06.2024

V Bratislave, dňa 12.06.2024

Za prenajímateľa:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Za nájomcu:
DANAE Production s.r.o.

.....
Ing. Ivan Peschl
predseda predstavenstva

.....
Michal Čerňanský
konateľ

.....
Ing. Pavol Pčola
člen predstavenstva